

ما تحتاج إلى
معرفته بعد
حصولك على لقاح
Moderna لمرض
(COVID-19)



**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

nyc.gov/covidvaccine

قبل مغادرة موقع الحصول على اللقاح:

- إذا كانت هذه هي الجرعة الأولى لك، فحدد موعدًا للحصول على الجرعة الثانية.
- تأكد من حصولك على بطاقة اللقاحات وأن يكون عليها اسم اللقاح الذي حصلت عليه وتاريخ الحصول عليه. أحضر البطاقة معك في موعد الجرعة الثانية. التقط صورة لها أو انسخها، واحتفظ بالأصل في مكان آمن.

ما الآثار الجانبية للقاح؟

- الآثار الجانبية الشائعة هي وجع أو تورم في موضع الحقنة وصداع وآلام في الجسم وإرهاق وحمى. تكون الآثار الجانبية أكثر شيوعًا بعد الجرعة الثانية وأقل شيوعًا لدى كبار السن. الآثار الجانبية عادةً:
- تكون خفيفة إلى متوسطة وتستمر نحو يوم إلى يومين
 - تبدأ في غضون الأيام الثلاثة الأولى بعد الحصول على اللقاح (اليوم الذي يليه هو الأكثر شيوعًا)

ماذا عليّ أن أفعل إذا ظهرت عليّ آثار جانبية؟

اتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك إذا كانت لديك أي آثار جانبية تزعجك أو لا تختفي بعد بضعة أيام، أو إذا زاد الاحمرار أو الألم في موضع الحقنة بعد 24 ساعة. تحدث إلى مقدم الرعاية الصحية الخاص بك حول إمكانية تناول الأدوية التي لا تستلزم وصفة طبية، مثل الأسيتامينوفين (Tylenol) أو الإيبوبروفين (Advil).

احصل على الجرعة الثانية حتى لو كانت لديك آثار جانبية بعد الجرعة الأولى، إلا إذا أخبرك مقدم الرعاية الصحية الخاص بك بعدم القيام بذلك.

يمكنك الإبلاغ عن الآثار الجانبية من خلال تطبيق الهاتف الذكي v-safe الخاص بمراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) من خلال الرابط vsafe.cdc.gov. يمكنك أيضًا الإبلاغ عن الآثار الجانبية من خلال نظام الإبلاغ عن الأحداث الضائرة للقاح (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS)، الذي تديره CDC وإدارة الغذاء والدواء عن طريق الرابط vaers.hhs.gov/reportevent.html أو بالاتصال بالرقم 800-822-7967. سيتم الاحتفاظ بسرية جميع المعلومات التي تبلغ عنها.

هناك احتمالية ضئيلة جدًا للإصابة بالتهاب القلب (التهاب عضلة القلب) أو الأنسجة المحيطة بالقلب (التهاب التامور) بعد الحصول على لقاح Moderna. اطلب رعاية طبية إذا ظهرت عليك هذه الأعراض في غضون أسبوع واحد من الحصول على اللقاح:

- ألم في الصدر
- ضيق في التنفس
- ضربات القلب السريعة أو القوية أو خفقان القلب

أخبر مقدم الرعاية الصحية أنك حصلت على لقاح Moderna.

هل يمكن أن يحدث رد فعل تحسسي للقاح؟

ردود الفعل التحسسية بسبب الجرعة نادرة وتبدأ بشكل عام في غضون بضع دقائق إلى ساعة. تشمل علامات رد الفعل التحسسي الشديد صعوبة التنفس وتورم الوجه والحلق وسرعة ضربات القلب والطفح الجلدي في جميع أنحاء الجسم والدوخة والضعف. إذا كنت تعتقد أنك تعاني من رد فعل تحسسي شديد، فاتصل برقم **911** أو اذهب إلى أقرب مستشفى.

هل يجب أن تكون الجرعة الثانية من نوع اللقاح نفسه الذي تلقيته في جرعتي الأولى؟

نعم. نظرًا إلى أن جرعتك الأولى هي Moderna، فلا بد أن تكون جرعتك الثانية Moderna أيضًا.

ماذا لو لم أتمكن من الحضور إلى موعد الجرعة الثانية؟

يجب عليك إعادة تحديد الموعد في أقرب وقت ممكن بعد ذلك. احصل على جرعتك الثانية بغض النظر عن مقدار الوقت الذي مضى منذ حصولك على الجرعة الأولى.

من الذي يجب أن يحصل على جرعة ثالثة أو جرعة تنشيطية من اللقاح؟

يجب أن يحصل الأشخاص الذين يعانون من ضعف المناعة بشكل متوسط إلى شديد، بسبب حالة مرضية أو علاج، على جرعة ثالثة بعد تلقي الجرعة الثانية.

يجب أن يحصل كل شخص مؤهل على جرعة تنشيطية. إذا تلقيت جرعتين من لقاح Pfizer وتبلغ 18 عامًا أو أكثر، فيمكنك الحصول على جرعة تنشيطية من لقاح Pfizer أو Moderna بعد تلقي الجرعة الثانية. أما الذين تتراوح أعمارهم بين 12 و17 عامًا، فلا يمكنهم سوى الحصول على الجرعة التنشيطية من لقاح Pfizer.

لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة

on.nyc.gov/third-dose-vs-booster

متى يبدأ اللقاح في العمل؟

في حين أن جسمك يكتسب قدرًا من المناعة بعد تلقي الجرعة الأولى، فإن اللقاح يكون أكثر فعالية بعد تلقي جرعتين، وتصل فعاليته إلى درجة كبيرة جدًا بعد تلقي جرعة تنشيطية. وبعد الحصول على جرعتين من لقاح Moderna (بالإضافة إلى جرعة ثالثة، إذا كنت مؤهلاً) وجرعة تنشيطية، تكون بذلك قد تلقيت جميع لقاحاتك.

هل سأدفع ثمن اللقاح أو زيارة الرعاية الصحية؟

لا. إذا كان لديك تأمين صحي، فقد تتم إضافة ثمن اللقاح إلى فاتورة تأمينك الصحي ولكن لن يتم تحصيل رسوم الزيارة أو أي رسوم أخرى منك.

هل معلوماتي الشخصية محمية؟

معلوماتك الشخصية سرية ومحمية. ستتم مشاركة المعلومات الأساسية عنك (مثل الاسم والعنوان ورقم الهاتف وتاريخ الميلاد والعرق والسلالة وتاريخ الحصول على اللقاح ونوع اللقاح الذي تلقيته) مع إدارة الصحة والسلامة العقلية في مدينة نيويورك (إدارة الصحة في NYC) وفقًا لما يقتضيه القانون.

هل يمكنني التوقف عن اتخاذ الاحتياطات

الأخرى المتعلقة بمرض (COVID-19)

بعد حصولي على اللقاح؟

بمجرد حصولك على اللقاح بالكامل، يمكنك ممارسة بعض الأنشطة دون ارتداء قناع، خصوصًا خارج المنزل. ومع ذلك، نوصيك بمواصلة ارتداء قناعك في جميع الأماكن العامة المغلقة لحماية نفسك والآخرين. كما يجب عليك اتباع متطلبات ارتداء القناع في أي مكان تذهب إليه، مثل الشركات أو المدارس أو أماكن العمل أو عند ركوب وسائل النقل العام.

أين يمكنني الحصول على مزيد من المعلومات؟



إدارة الصحة في NYC:
nyc.gov/covidvaccine

إدارة الصحة في ولاية نيويورك:
covid19vaccine.health.ny.gov

:CDC
cdc.gov/covidvaccine



ماذا لو كان عندي أسئلة أخرى؟
اتصل بمقدم الرعاية الخاص بك أو بالرقم 311.

NYC
Health

قد تقوم إدارة الصحة في NYC بتغيير التوصيات مع تطور الموقف.

2.16.22